

## Cazare - Chirie

### Suedeză

Jag vill hyra en/ett \_\_\_\_\_.

Menționează că vrei să închiriezi o locuință

rum

Tipul de chirie

lägenhet

Tipul de chirie

enrumslägenhet

Tipul de chirie

fristående hus/villa

Tipul de chirie

parhus

Tipul de chirie

radhus

Tipul de chirie

Hur mycket är hyran per månad?

Întrebă cât costă chiria

Ingår driftskostnader?

Întrebă dacă utilitățile (lumină, gaz și apă) sunt incluse

Hur mycket är depositionen?

Întrebă cât este depozitul

När kan jag komma för en visning?

Întrebă când poți vedea locuința

Lägenheten är \_\_\_\_\_.

Menționează dacă locuința este mobilată sau nu

### Germană

Ich möchte \_\_\_\_\_ mieten.

ein Zimmer

eine Wohnung/ ein Apartment

ein Studioapartment

ein Einfamilienhaus

ein Doppelhaus

ein Reihenhaus

Wie viel beträgt die Miete pro Monat?

Sind die Nebenkosten inbegriffen?

Wie hoch ist die Kautions?

Wann kann ich zur Besichtigung kommen?

Das Apartment ist \_\_\_\_\_.

möblerad

Condiții ale locuinței

**möbliert**

omöblerad

Condiții ale locuinței

**unmöbliert**

Är husdjur tillåtna?

Întrebă dacă sunt permise în locuință animalele de companie

**Sind Haustiere erlaubt?**

Hur byter jag energileverantör?

Solicită informații despre cum poți schimba furnizorul de energie

**Wie kann ich die Energieversorgung wechseln?**

Hur många andra personer bor i lägenheten?

Întrebă câți oameni locuiesc în apartament

**Wie viele Mitbewohner leben im Apartment?**

Hur många andra personer har varit och tittat på lägenheten?

Întrebă câți oameni au văzut deja apartamentul

**Wie viele Besichtigungen gab es schon?**

Kan jag få kolla på installationskontrollerna/rapporterna för elen och gasen?

Întrebă dacă poți vedea revizia instalației electrice și de gaz

**Kann ich die Zählerstände sehen?**

Hur länge är kontraktet?

Întrebă cât durează contractul de închiriere

**Wie lange gilt der Mietvertrag?**

Har det varit någon osämja mellan grannarna?

Întrebă care este relația cu vecinii

**Gab es Konflikte in der Nachbarschaft?**

Vilka renovationer har gjorts?

Întrebă ce renovări s-au făcut

**Was wurde renoviert?**

Hur gammal är pannan och när var den senast inspekterad?

Întrebă câți ani are boilerul și când i s-a făcut ultima dată inspecția

**Wie alt ist der Heizungsboiler und wann wurde er zuletzt überprüft?**

När var ledningarna senast omkopplade?

Întrebă când a fost reînnoită ultima dată instalația electrică

**Wann wurde die Elektrik zuletzt erneuert?**

Vem bor ovanför/bredvid/nedanför?

Întrebă care sunt vecinii din apropiere

**Wer wohnt über mir/unter mir/ nebenan?**

Finns det en parkeringsplats för min bil?

Întrebă dacă există loc de parcare pentru mașina ta

**Gehört ein Parkplatz dazu?**

Har någon blivit mördad här?

Întrebă dacă au avut loc crime

**Wurde hier schon mal jemand ermordet?**

Fungerar \_\_\_\_\_?

Întrebă dacă funcționează instalațiile

**Funktionieren \_\_\_\_\_?**

rörläggningen

Instalații

**die Abflussrohre**

värmsystemet

Instalații

**die Heizungsanlagen**

Är hyresvärden ansvarig för att utföra reparationer?

Întrebă cine face reparații

**Ist der Besitzer für Reparaturen zuständig?**

Var är gas- och elmätarna?

Întrebă unde se află contorul de gaz și cel electric

**Wo sind die Gas- und Stromzähler?**

Finns det bruksanvisningar och garantier för de elektriska apparaterna?

Întrebă dacă există garanție și manuale de instrucție pentru electronice

**Haben Sie Bedienungsanleitungen oder Garantiebescheinigungen für die elektrischen Geräte?**

Vilka företag levererar energi, bredband och hemtelefon?

Întrebă cine furnizează energie electrică, Internet și telefon fix

**Wer ist für Stromversorgung, Internet und Festnetztelefon zuständig?**

Var är termostaten?

Întrebă dacă poți vedea termostatul

**Wo ist der Thermostat?**

Kan jag få se säkerhetsintyget för gasen?

Întrebă dacă poți vedea certificatul de siguranță al instalației de gaz

**Kann ich das Gas-Sicherheitszertifikat sehen?**

**Cazare - Cumpărarea unei locuințe**

**Suedeză**

**Germană**

Hur många har budat på huset?

Întrebă câte oferte a avut casa

**Wie viele Kaufangebote hat es schon gegeben?**

Hur länge har huset varit på marknaden?

Întrebă de cât timp este casa pe piața de vânzare

**Wie lange ist das Haus schon auf dem Markt?**

Varför säljer ägarna huset?

Întrebă de ce se vinde casa

**Warum verkaufen die Besitzer?**

Hur länge har säljarna bott här?

Întrebă cât timp au locuit în casă cei care o vând

**Wie lange haben die Vorbesitzer hier gelebt?**

Var är inkluderat i köpet?

Întrebă ce este inclus în vânzare

**Was ist im Verkauf mit inbegriffen?**

Har det varit något problem med sättningarna på huset?

Întrebă dacă au fost probleme cu alunecarea de teren

**Gibt es hier Probleme mit absackenden Böden?**

Finns det möjlighet att hitta en billigare överföring av egendomens äganderätt?

Întrebă dacă există o variantă mai ieftină de a face transfer de titlu de proprietate

**Ist eine günstigere Art der Umschreibung möglich?**

Vad kommer att byggas i detta område i framtiden?

Întrebă ce proiecte în curs de desfășurare există pentru acea zonă

**Was wird hier in Zukunft noch gebaut?**

Kan du ta bort huset för marknaden?

Întrebă dacă locuința are putea fi retrasă de pe piață

**Können Sie das Haus vom Markt nehmen und für mich als potentiellen Käufer reservieren?**

Var köpte de tidigare ägarna köks- och badrumskaklet?

Întrebă de unde au cumpărat foștii proprietari gresia și faianța din baie și bucatărie?

**Von welchem Anbieter stammen die Küchen- und Badezimmerfliesen?**

Var köpte de tidigare ägarna de fasta möblerna?

Întrebă de unde au cumpărat foștii proprietari mobila așa fixă

**Wo kommen die Einbaumöbel wie zB. Küchenschränke her?**